

Toimitusjohtajan katsaus

Hallituksen toimintakertomus

Tilintarkastuskertomus

Energiantuotanto

Kaukolämpö

Yhteiskuntavastuu

Ympäristöraportti

Strateginen viitekehys

Laatujärjestelmä sertifikaatti

Tilinpäätös - liitteenä pdf



**KOTKAN ENERGIA OY**



**vuosikertomus**  
**2005**

## TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Vuosi 2005 oli ensimmäinen normaalivuosi v. 2003 uudistuneelle Kotkan Energia Oy:lle. Vuoden aikana päättyi pitkäaikainen lämmönostosopimus Mussalon Kaukolämpö Oy:ltä, jolloin päästiin siirtymään omaan lämmönhankintaan uudelta biovoimalalta. Yhtiön hallitus määritteli yhtiölle uuden vision ja strategian sekä niitä tukevat toimintapolitiikat, jotka ovat samansuuntaiset kuin omistajan, Kotkan kaupungin, hyväksymä omistajastrategia ja sitä täydentävä konserniohje. Yhtiössä on käytössä kokonaisvaltainen sertifioitu toimintajärjestelmä, jota parhaillaan täydennetään ympäristöjärjestelmällä. Yhtiön tavoitteiden toteutumista seurataan tasapainotetun tulokortin avulla, mihin on liitetty koko henkilökunnan kattava kannustepalkkiojärjestelmä.

Kotkan Energia Oy:n konsernirakenne purkautui 1.4.2005, jolloin yhtiö myi loputkin liettualaisen tytäryhtiönsä UAB Suomijos Energijan osakkeet Fortum Power and Heat Oy:lle. Yhtiön vuoden 2005 liikevaihto oli 21,0 milj. euroa ja liikevoitto 1,4 milj. euroa. Yhtiön verojen jälkeinen tulos muodostui tarkalleen liikevoiton suuruiseksi ja siihen vaikutti konsernirakenteen purkautumisesta aiheutunut myyntitappio sekä välimiesmenettelyssä Kymppivoima Tuotanto Oy:ltä saatu Pohjolan Voima Oy:n osakkeiden lisäkauppahinta. Suurimpia investointeja olivat biokaasulla toimiva lämpökeskus, Itäkadun lämpökeskuksen automatisointi sekä Mussalon tuulivoimaloiden loppuosuuden osto Haminan Energia Oy:ltä.

Yhtiöllä oli omalla vastuullaan pitkäaikaista vierasta pääomaa 17,0 milj. euroa ja vastaavasti rahoitusarvopapereita 10,7 milj. euroa. Omavaraisuusaste on korkea 64,9 % ja maksuvalmius hyvä. Yhtiö on jo usean vuoden ajan pyrkinyt vahvistamaan tasettaan nopeuttamalla lainojen takaisinmaksua ja siten varautumaan Hyötyvoimalasuurininvestointiin toteutukseen. Yhtiön hallitus esittää yhtiökokoukselle 1,0 milj. euron suuruisia osingonmaksua tilikaudelta 2005.

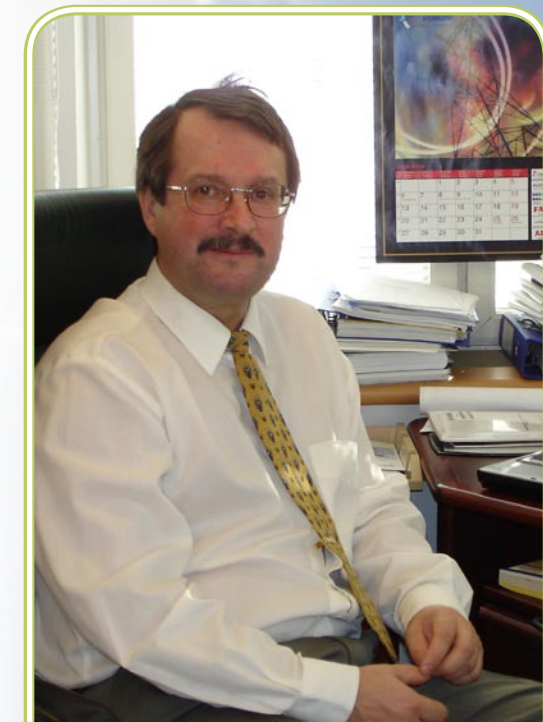
Yhtiön energiatuotteiden myyntimääriin vaikutti selvästi normaalivuotta leudompi sää sekä erityisesti vuoden alkupuoliskon alhainen sähkön markkinahinta. Kaukolämpöä myytiin 365 GWh:a ja sähköä 152 GWh:a. Teollisuushöyryn ja maakaasun myynti hieman kasvoi ja ylsi 144 GWh:iin. Uusia kaukolämpöasiakkaita liitettiin kaukolämpöverkkoon 73 kpl, mikä on selvästi edellisvuotta enemmän. Kaukolämmön suosio on selvästi kasvussa johtuen polttoöljyn ja maakaasun voimakkaasti kohonneista hinnoista. Kaukolämmön hintakilpailukyky tulee edelleen paranemaan omasta energiantuotannosta ja polttoaineenhankinnasta johtuen.

Kotkan Energia Oy on nykymuodossaan pääsääntöisesti energiantuotantoyhtiö, jonka menestykselle on keskeistä lainsäädännössä ja energiaverotuksessa tapahtuvat muutokset. Vuoden alussa käynnistynyt EU:n laajuinen päästökauppa edustaa perustavanlaatuisia muutosta eri energiantuotantotapojen kannattavuuteen. Uudessa markkinatilanteessa hyötyjiä ovat pääs-

töttömät tuotantomuodot kuten vesi-, tuuli- ja ydinvoima sekä erilaiset bio- ja jäte-energiaan pohjautuvat tuotantomuodot. Perinteiset fossiilisiin polttoaineisiin perustuvat tuotantotavat ovat menettämässä kilpailukykyään.

Yhtiön tuotantolaitoksille myönnettiin päästöluvat ja yhtiö sai päästöoikeuksia ensimmäiselle kolmivuotiskaudelle 2005 – 2007 yhteensä 589 257 tonnia. Päästöoikeuksista käytettiin ensimmäisenä vuonna vain 111 623 tonnia, jolloin myyntiin jäi 90 010 tonnia. Päästöoikeuskaupasta näyttääkin muodostuvan merkittävä kannustin biopolttoaineiden käytön lisäämiseen.

Vesa Pirttilä



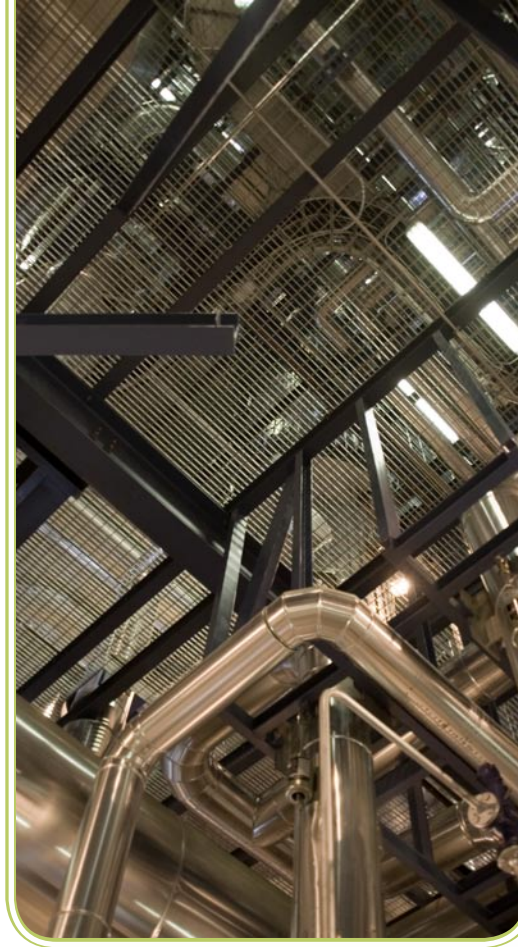


Yhtiön strategiana on hyödyntää uusiutuvia energiamuotoja niin sähkön kuin lämmönkin tuotannossa. Valitun strategian mukaisesti yhtiö lisäsi tuulivoimakapasiteettiaan 0,3 MW sekä rakensi kaatopaikkakaasua hyödyntävän 1 MW:n lämpökeskuksen. Syntypaikkalajitellun yhdyskuntajätettä polttavan Hyötyvoimalan suunnittelu jatkui ympäristöluvasta tehdystä valituksesta huolimatta. Yhtiö solmi pitkäaikaisen jätteenpolttosopimuksen Kaakkois-Suomen hankintarenkaan kanssa, millä varmistetaan riittävä jätteenpoltoaineen saanti Sonoco-Alcoren teollisuusalueelle sijoittuvalle Hyötyvoimalalle. Näillä näkymin rakentamiseen päästään v. 2006 syksyllä, jolloin laitos valmistuu käyttökuntoon v. 2008 loppuun mennessä.

Kulunut vuosi oli sekä työntäyteinen että taloudellisesti menestyksellinen. Yhtiön henkilökuntaa haluan kiittää innostuneesta asenteesta liiketoimintaympäristön muutoksia kohtaan sekä halusta viedä lukuisat projektit menestyksellisesti loppuun. Samalla lausun kiitokseni asiakkaillemme ja yhteistyökumppaneillemme positiivisesta yhteistyöstä kuluneelta vuodelta.



Vesa Pirttilä  
Toimitusjohtaja





## HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS 1.1. - 31.12.2005

Kotkan kaupunki omistaa kokonaan Kotkan Energia Oy:n. Yhtiön liikeideana on hyödyntää edelläkävijänä uusiutuvia energiamuotoja taloudellisesti kannattavasti yhdistetyssä sähkön- ja lämmöntuotannossa yhteistyössä paikallisen teollisuuden kanssa.

### Yhtiön rakenne

Kotkan Energia Oy:n konsernirakenne purkautui 1.4.2005, jolloin yhtiö myi 60 %:n omistusosuutensa liettualaisesta tytäryhtiöstä UAB Suomijos Energijasta Fortum Power and Heat Oy:lle.

Kotkan Energian organisaatio toimii tiimiorganisaation muodossa. Yhtiön liiketoimintayksiköt ovat kaukolämpöpalvelut, tuotantopalvelut ja yrityspalvelut.

### Taloudellinen tilanne

Kotkan Energia Oy:n liikevaihto oli tilikaudella 21,0 milj. euroa (vuonna 2004 20,0 milj. euroa). Liikevaihto kasvoi edellisvuoteen verrattuna 5,1 %. Liikevaihto jakautui seuraavasti:

#### LIKEVAIHTO (%)

	2005	2004
Sähkön myynti	22,8	19,8
Lämmön ja höyryn myynti	75,6	78,5
Muu myynti	1,6	1,7

Tilikaudella liiketoiminnan muut tuotot olivat 1,7 (1,4) milj. euroa. Liiketoiminnan kulut olivat 21,2 (21,8) milj. euroa, joten liikevoittoa muodostui 1,4 (-0,4) milj. euroa. Rahoituseristä kertyi kuluja 152.000 (71.000) euroa. Satunnaisiin eriin sisältyivät myyntitappio liettualaisen tytäryhtiön osakkeiden myynnistä ja välimiestuomion perusteella saatu korvaus Kymppivoima Tuotanto Oy:ltä liittyen Pohjolan Voima Oy:n osakkeiden lisäkauppahintaan. Yhtiön tilikauden tulokseksi muodostui verojen jälkeen 1,4 milj. euroa (1.036 euroa).

### Investoinnit

Käyttöomaisuusinvestointeja tehtiin tilikaudella yhteensä 3,6 milj. eurolla (4,8 milj. euroa vuonna 2004). Vuoden 2005 suurimmat investoinnit olivat kaukolämmön jakeluverkon laajentaminen ja biokaasulla toimivan lämpökeskuksen sekä biokaasujohdon rakentaminen. Muista investoinneista merkittävimpiä olivat Hietasen polttoainekentän kunnostaminen, Itäkadun lämpökeskuksen automaatiomuutos ja Mussalon tuulivoimaloiden loppuosuuden hankinta.

### Rahoitus

Yhtiön pitkäaikainen vieras pääoma oli tilikauden lopussa 20,6 milj. euroa (vuonna 2004 27,4 milj. euroa), johon sisältyi 3,6 (5,6) milj. euroa Kymenlaakson Sähkö Oy:n vastattavaksi siirrettyä sähköverkoston rakentamisen lainoitusta.

Ilman Kymenlaakson Sähkö Oy:n vastuulle siirtyneitä lainoja sekä liittymismaksuja lyhyt- ja pitkäaikaisen vieraan pääoman osuus taseen loppusummasta oli 31,8 % (35,7 %). Yhtiön omavaraisuusaste huomioiden Kymenlaakson Sähkö Oy:n vastuulle siirtyneet lainat oli tilikauden lopussa 64,2 % (59,3 %). Yhtiön maksuvalmius säilyi edelleen hyvänä; quick ratio oli tilikauden päättyessä 1,4 (1,6).

### Liiketoiminta ja riskit

Sähkön myynti tilikaudella 2005 oli 152 GWh (vuonna 2004 135 GWh). Sähkön myyntiä suojataan hallituksen määrittämän riskipolitiikan mukaisesti johdannaisten avulla. Kaukolämmön myynti oli 365 GWh (368 GWh). Kaukolämmön myynti jäi suunnitellusta poikkeuksellisen lämpimän vuoden takia. Tilikauden lopussa yhtiöllä oli kaukolämpöasiakkaina 1.532 (1.457) kiinteistöä. Sähkön ja lämmön lisäksi yhtiö myi höyryä ja maakaasua yhteensä 144 GWh (153 GWh).

Polttoaineiden käyttö omaan tuotantoon oli tilikaudella yhteensä 674 GWh (555 GWh). Tärkeimmät käytetyt polttoaineet olivat maakaasu, turve sekä bio- ja kierrätyspolttoaineet. Yhtiö otti käyttöön polttoainekentän Hietasen satama-alueelta Kotkassa biopolttoaineiden toimitusvarmuuden varmistamiseksi.





Päästökauppa käynnistyi vuoden 2005 alussa. Yhtiön tuotantoresursseille myönnettiin päästöluvat ja päästöoikeuksia saatiin kolmivuotiskaudelle 2005 - 2007 yhteensä 589.257 tonnia. Tilikaudella 2005 omaan tuotantoon käytettiin päästöoikeuksista 111.623 tonnia. Päästöoikeuksia myytiin 90.010 tonnia.

Kotkan Energia on sijoittanut kassavarojen ylittävät varat hallituksen määrittämän sijoitusstrategian mukaisesti. Sijoitetut varat on tarkoitus käyttää tulevina vuosina Hyötyvoimalahankkeen omarahoitukseen.

Yhtiö osti Haminan Energia Oy:ltä 30 %:n osuuden Mussalon tuulivoimaloista. Kotkan Energia Oy omistaa nyt Mussalon tuulivoimalat kokonaisuudessaan.

Uusi toimintajärjestelmä, joka sisältää sekä laatu- että ympäristöasiat, otettiin koko yhtiössä käyttöön vuoden 2005 lopussa. Ympäristöjärjestelmä sertifioidaan keväällä 2006. Laatujärjestelmä on sertifioitu jo vuonna 2001.

## Henkilöstö

Yhtiössä työskenteli tilikauden aikana keskimäärin 48 (50) henkilöä. Sairaspoissaolot olivat 2,5 % (4,0 %). Vakituisen henkilöstön keski-ikä oli tilikauden lopussa 49 (47) vuotta.

Yhtiön henkilöstölle maksettiin tilikaudelta kannustepalkkiota noin 4,8 % (3,0 %) kokonaispalkkasummasta hallituksen hyväksymän kannustepalkkiojärjestelmän mukaisesti.

## Kehitysnäkymät

Kaukolämpöliiketoiminnassa toiminnan painopisteinä on kustannustehokkuuden parantaminen. Uusina kehityskohteina ovat Internet-palveluiden lisääminen ja kaukoluentajärjestelmän rakentaminen. Tilikauden aikana uusittiin kaukolämmön asiakastietojärjestelmä.

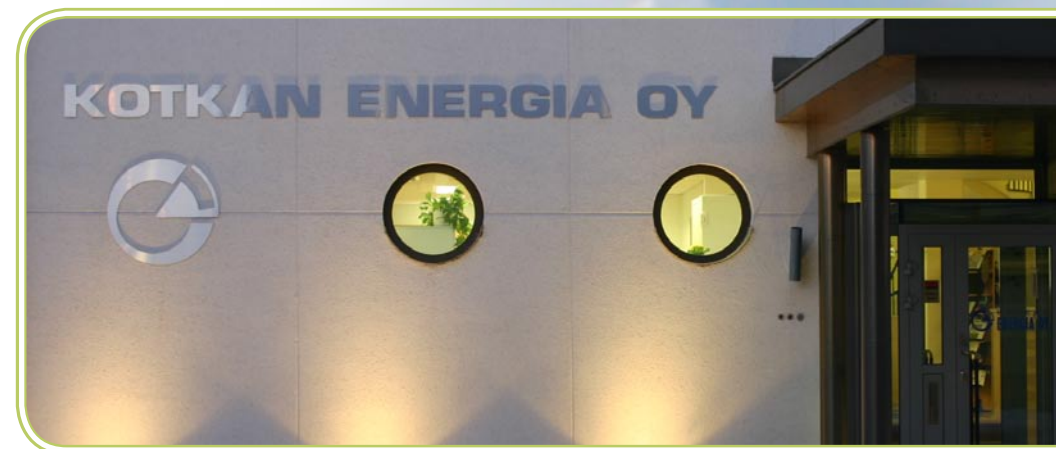
Tuotantoliiketoiminta keskittyy uusiutuvien polttoaineiden hyödyntämiseen. Vuonna 2005 yhtiö sai Hovinsaaren voimalaitokselle koepolttoluvan REF-kierrätyspolttoaineelle. Yhtiö jatkoi Hyötyvoimalahankkeen valmistelua. Kaakkois-Suomen ympäristökeskuksen myöntämä ympäristölupa Hyötyvoimalalle eteni alkuvuodesta käsiteltäväksi Vaasan hallinto-oikeuteen luvasta tehdyn valituksen johdosta. Hallinto-oikeuden päätöstä odotetaan valmistuvaksi keväällä 2006. Yhtiö solmi Kaakkois-Suomen hankintarenkaan kanssa pitkäaikaisen sopimuksen jätteiden energiahyötykäytöstä Hyötyvoimalassa.

## Kehityskustannukset

Tutkimus- ja kehittämishankkeista merkittävimpinä oli Hyötyvoimalahanke. Edellä mainittuihin selvityksiin käytetyt kustannukset olivat tilikaudella 2005 noin 383.000 euroa (vuonna 2004 noin 0,3 milj. euroa).

## Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Kotkan Energia Oy:n voitonjakokelpoiset varat ovat 1.537.470,35 euroa, josta tilikauden voitto on 1.403.806,48 euroa. Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että voitonjakokelpoiset varat käytetään seuraavasti: osinkoja jaetaan 222,23 euroa/osake eli yhteensä 1.000.035 euroa ja omaan pääomaan jätetään 537.435,35 euroa.





## Hallinto

Kotkan Energia Oy:n varsinainen yhtiökokous pidettiin 9.5.2005. Ylimääräinen yhtiökokous pidettiin 3.11.2005. Tilintarkastusyhteisönä on toiminut KPMG Kunta Oy, päävastuullisena tilintarkastajana Kaija Pakkanen KHT, JHTT.

## Hallintoneuvosto

Yhtiökokouksen valitsemina hallintoneuvostoon ovat kuuluneet seuraavat henkilöt:

26.4.2005 asti:

Kotiniemi Topias (pj.)  
 Hynninen Raimo (vpj.)  
 Dufva Hilikka  
 Hélen-Salonen Erja  
 Hakala Kauno  
 Jokinen Seija  
 Kallioniemi Ritva  
 Kemppainen Esko  
 Kimpanpää Hilppa  
 Klemola Riitta  
 Kuitunen Seppo  
 Mikkola Timo  
 Muuri Tero  
 Männistö Hannu  
 Sinijärvi Tapani  
 Ylimäki Rauli

20.12.2005 alkaen:

Posti Pekka (pj.)  
 Rautio Aulis (vpj.)  
 Häyhä Tiina  
 Jokinen Seija  
 Kemppainen Esko  
 Kimpanpää Hilppa  
 Klemola Riitta  
 Lampinen Tuula  
 Lindqvist Nina  
 Merivirta Jorma-Kalevi  
 Mikkola Timo  
 Nurmivaara Markku  
 Paukku Pia  
 Rönkönharju Hannu  
 Sinijärvi Tapani  
 Virtanen Sami

Hallintoneuvosto on kokoontunut kolme (3) kertaa.

## Hallitus

Hallitukseen ovat kuuluneet seuraavat henkilöt:

26.4.2005 asti:

Piipari Matti (pj.)  
 Saastamoinen Markku (vpj.)  
 Frilander-Paavilainen Eeva-Liisa  
 Laine Seija-Marita  
 Olsson Birgitta  
 Porkka Jukka  
 Suortti Hannu  
 Virtanen Risto

22.6.2005 alkaen:

Alanko Kari (pj.)  
 Herranen Risto (vpj.)  
 Koskinen Anja  
 Laine Seija-Marita  
 Meura Marja  
 Porkka Jukka

Lisäksi hallituksen toimintaan on osallistunut läsnäolo- ja puheoikeudella kaupungin nimeämänä edustajana Risto Virtanen.

Hallitus piti tilikaudella kolmetoista (13) kokousta. Hallintoneuvoston puheenjohtajat ovat osallistuneet hallituksen kokouksiin 26.4.2005 asti.

Hallintoneuvoston ja hallituksen kokouksissa esittelijänä on toiminut yhtiön toimitusjohtaja Vesa Pirttilä ja sihteerinä talousjohtaja Sanna Kytömäki. Lisäksi kokouksissa ovat olleet läsnä varatoimitusjohtaja Pekka Sihvonen ja voimapääällikkö Kalle Patomeri.



## TILINTARKASTUSKERTOMUS 2005

### Kotkan Energia Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Kotkan Energia Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. – 31.12.2005. Hallitus ja toimitusjohtaja ovat laatineet toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen, joka sisältää taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä, toimintakertomuksesta ja yhtiön hallinnosta.

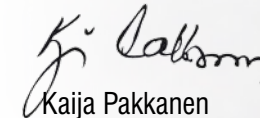
Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, etteivät tilinpäätös ja toimintakertomus sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Olemme tutustuneet yhtiön hallituksen laatimiin tilinpäätöksen liitetiedoissa esitettyihin eriytettyjen toimintojen tuloslaskelmiin, taseisiin ja lisätietoihin. Lausuntonamme esitämme, että ne on laadittu maakaasumarkkinalain ja sen nojalla annettujen säännösten ja määräysten mukaisesti.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus on laadittu kirjanpitolaista sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös ja toimintakertomus antavat kirjanpitolaista tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot yhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomus on yhdenmukainen tilinpäätöksen kanssa. Tilinpäätös voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää yhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys voitonjakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Kotka 30. maaliskuuta 2006

KPMG Kunta Oy



Kaija Pakkanen  
 KHT, JHTT





### ENERGIANTUOTANTO

Hovinsaaren voimalaitos on tuottanut loka-kuun 2005 alusta lähtien lähes kaiken Kotkan tarvitseman kaukolämmön. Biovoimalaitos on osoittanut, että se pystyy vastaamaan Kotkan kaukolämmön tuottamisesta tehokkaasti ja ympäristöystävällisesti. Biovoimala kävikin vuonna 2005 11 kuukautta lähes täydellä teholla vailla mitään merkittävämpiä ongelmia ja oli pois käytöstä vain suunniteltuina huoltoseisakkeina. Maakaasua polttoaineenaan käyttävää kombivoimalaa käytettiin erittäin lämpöisestä vuodesta johtuen vain noin puolet suunnitellusta ajasta.

Vuonna 2005 Kotkan Energia tuotti omilla laitoksillaan 240 GWh kaukolämpöä, 141 GWh höyryä ja 152 GWh sähköä. Polttoainetta käytettiin 679 GWh, josta 197 GWh oli maakaasua, 183 GWh turvetta sekä 300 GWh bio- ja kierrätyspolttoaineita.

Tuulivoiman tuotanto parani selvästi muutaman heikkotuulisen vuoden jälkeen. Vuonna 2005 tuulisähköä tuotettiin kahdella 1 MW:n voimalalla yhteensä 3 740 MWh:a. Tuulisähkön osuus Kotkan Energian kokonaistuotannosta oli 2,5 %, kun se oli Suomessa keskimäärin 0,2 %.



### Hiilidioksidipäästöt kuriin polttoaineen hankinnan avulla

Polttoaineen hankintaa muutettiin liiketoimintasuunnitelman mukaisesti kohti kotimaisia ja uusiutuvia polttoaineita, kuten erilaisia bio- ja kierrätyspolttoaineita. Vuoden 2005 aikana kaksinkertaistettiin puupolttoaineiden hankinta verrattuna edelliseen vuoteen. Puupolttoaineiden lisäksi aloitettiin peltoenergian hyödyntäminen solmimalla sopimuksia maanviljelijöiden kanssa noin 200 ha:n ruokohelpiviljelmistä. Peltöenergian osuus polttoainehankinnassa on vielä pieni, mutta viljelyn päästessä käyntiin se tulee kasvamaan useaan prosenttiin Biovoimalan koko polttoainekäytöstä.

Kesäkuussa 2005 aloitettiin noin vuoden mittainen kierrätyspolttoaineen koepolttojakso. Koepoltosta saatujen hyvien kokemusten perusteella joulukuussa 2005 jätettiin ympäristölupahakemus jätteen rinnakkaispoltosta. Biovoimalalla poltettiin koepolton aikana lähinnä hyvälaatuisia kierrätyspolttoaineita, kuten kierrätyspuuta ja syntypaikkalajitellusta teollisuuden energiajätteestä valmistettua kierrätyspolttoainetta.

Uusiutuviin ja kierrätyspolttoaineisiin panostaminen salli turpeen ja maakaasun osuuden merkittävän vähentämisen polttoaineen käytössä. Näin hiilidioksidipäästöt pienenevät ja yhtiö pystyi täyttämään osuutensa kasvihuonekaasujen vähentämistavoitteesta.



Energiahankintateknikko Seppo Harjunen tarkistamassa ruokohelpipellon kasvua.





### Uutta tuotantoa

Korkeakoskelle jätteen energiahyödyntämiseen suunniteltu, polttoaineteholtaan 34 MW:n Hyötyvoimala, odottaa edelleen ympäristöluvan lainvoimaisuutta. Hankkeen suunnittelu on edennyt pitkälle ja yhtiö on valmiina aloittamaan noin 2 vuotta kestävänsä rakennusvaiheen heti kun ympäristölupa saa lainvoiman. Hyötyvoimalan polttoaineesista, kotitalouksien kuivajätteestä, solmittiin 15 vuoden toimitussopimus neljän jäteyhtiön muodostaman Kaakkois-Suomen hankintarenkaan kanssa. Hyötyvoimala tulee korvaamaan yhtiön maakaasun käyttöä sekä kaukolämmön että teollisuushöyryn tuotannossa.

Tuulivoimatuotannon rakentamista on suunniteltu Pyhtään Långön ja Ruotsinpyhtään Lehtisen saariin. Kumpikin hanke odottaa kaavoitustilanteen selkiintymistä ennenkuin niissä voidaan edetä.

### Biopolttoaineilla ja tuulella tuotettua sähköä myydään Luonto-Ilona -tuotemerkillä

Mussalon tuulipuistossa tuulella ja Hovinsaaren biovoimalaitoksella puulla (hakkeella, metsähakkeella, kuorella, purulla ja kierrätyspuulla) tuotettua sähköä myydään pienkuluttajille Luonto-Ilona -tuotemerkillä. Luonto-Ilona -asiakkaita oli lähes 500, ja vuosimyyntimäärä oli 4 053 MWh vuoden 2005 lopussa. Tuulisähköä tuotettiin 3 740 MWh ja puusähköä 49 148 MWh. Yhtiö tulee jatkossa panostamaan aiempaa enemmän Luonto-Ilona -sähkön markkinointiin.

Suomen luonnonsuojeluliitto ry. on myöntänyt Kotkan Energian biopolttoaineilla ja tuulella tuotamalle sähkölle Norppamerkin. Norppamerkki on ainoa Suomessa käytössä oleva sähkön ympäristömerkintä, jonka käyttöä valvotaan auktorisoidun tilintarkastajan toimesta.







## KAUKOLÄMPÖ

Kaukolämmön kannalta vuosi 2005 oli Kotkassa monella tapaa suosiollinen. Vaikka lämmitystarve on viime vuosina ollut – todennäköisesti ilmaston lämpenemisestä johtuen – pitkän ajanjakson vertailussa vähenevä, myytiin kaukolämpöä Kotkassa lähes yhtä paljon kuin edellisenä vuonna. Myyntimäärä oli 365 GWh, kun edellisen vuoden myynti oli 368 GWh.

Uusia asiakkaita liitettiin kaukolämmön piiriin 73. Asiakkaiden kokonaismäärä oli vuoden lopussa yhteensä 1530. Lämmitettävänä rakennustilavuutena tämä määrä on 8,8 milj. m<sup>3</sup> ja liittymistehon tarpeena yhteensä 187 MW.

### Kaukolämmön markkinaosuus vahva

Kaukolämmön suosio rakennusten lämmitys-markkinoilla on edelleen hyvä. Kaukolämpö-Ilonan kysyntä kasvoi syksyn aikana selvästi etenkin vanhojen öljylämmitteisten pientalojen osalta öljyn hinnan voimakkaan nousun takia. Myös maakaasun hinta on ollut selvässä nousussa. Kaukolämmön hintakilpailukyky onkin nyt erittäin hyvä, vaikka vuoden 2006 alusta myös kaukolämmön hinta nousi hieman. Kaukolämmön osuus lämmitysmarkkinoista on 55 % Kotkassa.

### Päästökauppa suosii kaukolämpöä

Kaukolämmön ympäristöystävällisyys on ollut tunnettu kautta aikain. Päästökauppajärjestel-



mässä lämmön ja sähkön yhteistuotantoon perustuva kaukolämpö on erinomainen lämmitysratkaisu, joka säästää tehokkaasti lämmön tuotantoon tarvittavia energialähteitä. Kotkassa kaukolämmön tuotanto perustuu lähes kokonaan yhteistuotantoon. Kun Mussalon voimalaitoksen sopimus päättyi syksyllä 2005, on kaukolämmön tuotanto entistä ympäristöystävällisempää yhtiön oman Hovinsaaren biovoimalaitoksen ansiosta. Kaukolämmön jakeluverkon lämpöhäviötkin ovat vain 7,5 % tuotetusta lämpöenergiasta, eli pienemmät kuin asiakkaan omassa kattilassa syntyvät häviöt.

### Asiakkaiden hyvinvointi ykköstavoite

Yhtiön visiossa 2010 todetaan: ”Tavoitteenamme on edistää asiakkaidemme hyvinvointia tuottamalla laadukkaita ja kustannustehokkaita energiapalveluja.” Kaukolämpö-Ilona turvaa asiakkaille helppoutta ja mukavuutta lämmitysasioissa. Uusille liittyjille tarjotaan lisäksi kokonaistoimituspalvelua avaimet käteen -periaatteella. Vuonna 2005 tehtiin yhteensä 16 kokonaistoimitussopimusta. Lisäksi kaukolämmön asiakaslaitteiden huoltoon on

tarjolla palvelusopimuksia. Näitä sopimuksia oli vuoden 2005 lopussa yhteensä 76 kpl.

### Kaukoluentaan panostetaan

Kaukolämpömittareiden kaukoluentaan siirtymyn eteni suunnitellusti. Vuoden vaihteessa luettiin 660 asiakkaan lämpömittarit laskutusta varten uudella kaukoluentajärjestelmällä. Tavoitteena on, että vuoden 2006 aikana suuri osa asiakkaista on kaukoluentaan siirtynyt. Kaukoluenta vapauttaa asiakkaat lukemakorttien lähettämiseltä ja helpottaa laskutusta. Lisäarvona saadaan uusi väline asiakaslaitteiden toiminnan seuraamiseen ja palvelun parantamiseen. Asiakkaiden kaukolämpölaitteiden kunnonvalvonta on tärkeää. Hyvin toimivat laitteet jäähdyttävät kaukolämpöä kunnolla ja takaavat tasaisen ja miellyttävän sisälämpötilan. Asiakaslaitteiden toimivuus tarkastetaan tarvittaessa.

### Asiakastietojärjestelmä uusittiin

Vuoden 2005 aikana otettiin käyttöön kaukolämmön uudeksi asiakastietojärjestelmäksi Lämpökantaohjelmisto, jolla hoidetaan laskutus sekä mittarointi- ja asiakaslaitetietojen hallinta. Internetin kautta online-palveluna asiakkailla on mahdollisuus syöttää lukematietoja ja tarkastella omia laskutus- ja kulutustietoja sekä saada vuosiraportteja.

Uutena tuotteena tarjotaan isännöitsijöille omaa web-palvelua, jolla isännöitsijä saa kaikista isännöimistään kohteista yhdellä kirjautumisella laskutus- ja kulutustiedot.





## YHTEISKUNTAVASTUU

### Yhtiön yhteiskuntavastuu perustuu yhteisiin arvoihin.

Yhteisiä arvoja ovat:

- ihmisläheisyys
- innovatiivisuus
- tavoitteellisuus
- ympäristöystävällisyys

Yhtiön hallitus arvioi vuosittain arvojen, vision ja määritellyn strategian oikeellisuutta. Yhteinen visiomme on edistää kuntalaisten hyvinvointia tarjoamalla laadukkaita ja kustannustehokkaita energiapalveluja sekä olla luotettava yhteistyökumppani ja haluttu työnantaja.

### TALOUDELLINEN VASTUU

Energiapalvelujen tuottaminen perustuu taloudelliseen kannattavuuteen. Kaukolämmön myynnin osalta yhtiö on määräävässä markkina-asemassa. Kilpailuviranomainen voi puuttua hinnoitteluun, jos on ilmeistä, että määräävää markkina-asemaa käytetään väärin. Yhtiön tavoitteena kaukolämmön hinnoittelussa on olla edullisinta lämmitysenergiaa Kotkassa myyvä yhtiö. Lisäksi tavoitteena on kaukolämpöyhtiöiden hintavertailussa päästä alle vertailuyhtiöiden keskihinnan kolmessa vuodessa. Kustannustehokkuus varmistetaan hyödyntämällä bio- ja kierrätyspolttoaineita yhdistetyssä lämmön ja sähkön tuotannossa.

Taloudenpidossa noudatetaan tinkimättömästi voimassa olevia lakeja ja asetuksia. Omistajalle tuloutetaan yhtiökokousten päättämällä tavalla osingot sekä verottajalle lain mukaiset verot tuloksesta ja arvonlisäverot tuotteista ja palveluista.

### SOSIAALINEN VASTUU

#### Henkilöstö

Tilikaudella 1.1. – 31.12.2005 Kotkan Energia Oy:ssä työskenteli keskimäärin 48 henkilöä. Henkilöstö osallistui vuonna 2005 sisäisiin ja ulkoisiin koulutuksiin keskimäärin 5,2 pv/hlö. Yhtiön johdolle ja tiimivalmentajille käynnistettiin Syväjohtamisvalmennus keväällä 2005. Sisäisenä koulutuksena koko henkilöstölle järjestettiin työhyvinvointi-infoja sekä kehityskeskustelu- ja ympäristökoulutusta.

Työsuojelupäällikkönä toimi vuonna 2005 Juha Pesonen ja työsuojeluvaltuutettuna Tapani Sinijärvi. Työsuojelutoimikunta kokoontui vuoden aikana neljä kertaa. Lisäksi vuoden aikana teh-

tiin kaikkien toimipisteiden työpaikkakierrokset ja toimistoergonomiakierros, joihin osallistuivat myös Kymijoen työterveyden edustajat. Vuoden aikana sattui kaksi tapaturmaa. Kuntokursseille osallistui vuoden aikana kaksi henkilöä.

Yhtiön henkilökuntakerho järjesti henkilöstölle useita virkistystapahtumia vuoden aikana. Talvella vietettiin liikunnallista päivää Luumäellä mm. moottorikelkkailun ja kalliolaskeutumisen merkeissä. Toukokuussa käytiin konsertissa Helsingissä ja syyskuussa purjelaivaristeilyllä Kotkan saaristossa. Henkilöstön pikkujoulut pidettiin Pyhtäällä Stockforssin kartanossa.

Henkilöstön sairaspöissaolot olivat myös vuonna 2005 erittäin pienet.

#### Omistaja

Kotkan Energia Oy on Kotkan kaupungin kokonaan omistama yhtiö. Kotkan Energia tulouttaa omistajalleen vuosittain merkittävän osan taloudellisesta tuloksestaan osinkoina ja muina korvauksina. Omistaja käyttää tuloutetut varat kulloinkin parhaaksi katsomaansa tarkoitukseen kaupungin toiminnan ylläpitämiseen ja kehittämiseen.

#### HENKILÖSTÖN SAIRASPOISSAOLOT JA HENKILÖSTMÄÄRÄ

	Sairaspöissaolot	Henkilöstömäärä
2005	4,0 %	48
2004	2,5 %	50



## Asiakkaat

Kotkan Energian asiakkaina ovat paikallinen teollisuus sekä kotkalaiset kuluttajat ja kiinteistöt. Yhtiö toimittaa asiakkailleen kaukolämpöä, sähköä, höyryä ja maakaasua. Kotkan Energian toiminta perustuu yhtiön kaikki toiminnot kattavaan toimintajärjestelmään, joka sisältää sekä laatu- että ympäristönäkökulmat. Toimintajärjestelmän mukaisesti yhtiö pitää yhteyttä asiakkaisiinsa ja seuraa asiakkaidensa tyytyväisyyttä säännöllisesti toteutettavien tutkimusten avulla. Asiakkailta tulevat palautteet kirjataan asiakaspalauttejärjestelmään ja käsitellään yhtiössä toimintajärjestelmän periaatteiden mukaisesti.

Asiakkailta saadun palautteen perusteella yhtiön toimintaan ollaan tyytyväisiä. Energiatuotteiden toimitusvarmuus on ollut hyvä. Kotkan Energia kehittää jatkuvasti toimintaansa asiakasystävällisesti. Parhaillaan käynnissä on kaukoluentajärjestelmän käyttöönotto kaukolämpöasiakkaille. Vuoden 2006 aikana kaikkiin kaukolämpökiinteistöihin asennetaan kaukomittausjärjestelmä, jonka kautta saadaan reaaliaikaista tietoa kaukolämmön käytöstä eikä asiakkaan tarvitse enää ilmoittaa käyttötietojaan kuukausittain. Suurasiakkaille on kehitetty gsm- ja sähköposti-ilmoitukset kaukolämpötoimitusten häiriöistä. Ilmoitusten avulla asiakkaat saavat nopeasti tiedon mahdollisista häiriötilanteista ja niiden ennakoidusta kestosta.

Tärkeimpien suurasiakkaiden kanssa pidetään vuosittain yhteistyötapaamiset, joissa käydään läpi kaukolämmön ja höyryn toimitusvarmuus ja

ideoidaan uusia yhteistyömahdollisuuksia. Viime vuoden tapaamisissa sovittiin mm. purkupuun hyödyntämisestä Hovinsaaren voimalaitoksessa, esiteltiin kaukolämpölaitteiden huolto- ja päivystyspalveluja ja markkinoitiin Luonto Ilona -sähköä.

## Yhteistyökumppanit

Suhteet urakoitsijoihin ja muihin yhteistyökumppaneihin ovat tärkeitä menestymisen kannalta. Yhtiö teettää alihankintana kaikki investoinnit sekä suuren osan tarvittavasta kunnossapitotyöstä ja kotimaisten polttoaineiden hankinnasta. Osana toimintajärjestelmää tehdään vuosittain toimintaja-arvioinnit, joiden avulla osaltaan varmistetaan mahdollisimman laadukas palvelu.

Sponsorointi on osa yhtiön markkinointiviestintää. Sen tarkoituksena on hyödyttää kumpaakin osapuolta. Sponsoroinnin painopiste on urheiluseurojen sekä yksittäisten kulttuuri- ja urheilutapahtumien tukeminen.

Yhtiö tukee lasten ja nuorten urheilua sekä kulttuuria paikallisesti tuki-ilmoituksilla eri seurojen lehdissä ja mainostauluilla toimipisteissä. Edustusurheilua tuetaan paikallisesti monipuolisesti. Yhtiö pyrkii vastikkeelliseen tukemiseen esim. seurojen jäsenpostituskien, kotisivujen käyttämiseen markkinoinnissa ja järjestettävien sidosryhmätilaisuuksien kautta.

## YMPÄRISTÖVASTUU

Ympäristöystävällisyys on yksi yhtiön perusarvoista. Energia-alan yrityksenä Kotkan Energia

tiedostaa toimintansa ympäristöön kohdistuvat vaikutukset. Kaikilla tuotantolaitoksilla on voimassa olevat ympäristöluvat. Ympäristövaikutuksia seurataan ja niistä raportoidaan viranomaisille lupa- ja ohjeiden edellyttämällä tavalla. ISO 14001-standardiin perustuva ympäristöjärjestelmä on esiarvioitu vuoden 2005 lopulla ja varsinainen sertifiointiarviointi on tarkoitus tehdä keväällä 2006. Ympäristövaikutuksista on tehty osana vuosikertomusta Ympäristöraportti 2005.

Danisco Sweetenersin väkeä  
 Kotkan Energian järjestämässä asiakastapahtumassa.



Pasi Keipinen/Danisco Sweeteners Oy



## YMPÄRISTÖRAPORTTI

### 1. KUVAUS TOIMINNASTA

Kotkan Energia Oy on Kotkan kaupungin kokonaan omistama energiayhtiö, joka keskittyy ympäristöystävälliseen lämmön ja sähkön yhteistuotantoon, kaukolämpöliiketoimintaan ja tuulivoimatuotantoon. Yhteistuotannon polttoaineina käytetään biopolttoaineita, turvetta, kierrätyspolttoaineita ja maakaasua. Kotkan seudun lämmitysmarkkinoilla kaukolämmöllä on johtava markkina-asema 55 %:n markkinaosuudella.

Kotkan Energia Oy myy asiakkailleen kaukolämpöä, prosessihöyryä, sähköä ja maakaasua. Lisäksi yhtiö myy sähköä pohjoismaisille sähkömarkkinoille Nord-Poolin kautta. Kymenlaakson Sähkö Oy:n välittämänä Kotkan Energia myy myös Luonto-Ilona -sähköä. Vuonna 2005 kaukolämpöä myytiin 365 GWh, prosessihöyryä 140 GWh ja sähköä 152 GWh.

Yhtiön energiantuotanto on keskitetty Hovinsaaren voimalaitokselle, joka tuottaa sähköä, kaukolämpöä ja teollisuushöyryä. Sähkön tuotannon maksimikapasiteetti on 50 MW ja lämmöntuotannon 140 MW. Talvikaudella ajettaessa voimalaitosta täydellä vastapaineteholla on sähköteho 45 MW ja lämpöteho 115 MW kombi- ja biovoimalaitoksissa yhteensä. Tuotettaessa peruskuorma pelkästään biovoimalaitoksella saadaan sähköä 12 MW ja lämpöä 60 MW. Yhtiöllä on myös kaksi syksyllä 1999 valmistunutta 1 MW:n tuulivoimalaitosta Mussalossa ja kau-

kolämmön huippu- ja varalämpökeskuksia eri puolilla Kotkaa. Heinsuon vanhan kaatopaikan kaatopaikkakaasuja hyödynnetään kaukolämmön tuotannossa. Aittakorpeen valmistui vuoden 2005 lopulla 0,8 MW biokaasulämpökeskus.

Kotkan Energia Oy:n omaksumat yhteiset arvot ovat:

- ihmisläheisyys
- innovatiivisuus
- tavoitteellisuus
- ympäristöystävällisyys

Ihmisläheisyys merkitsee, että kohtelemme toisiamme, asiakkaitamme ja yhteistyökumppaneitamme niin kuin toivoisimme itse tulevamme kohdelluiksi. Innovatiivisuus ohjaa meitä hakemaan jatkuvasti parasta tapaa toimia. Tavoitteellisuus merkitsee itsensä peliin laittamista yhteisten tavoitteiden eteen. Ympäristöystävällisyydessä korostuu vähemmällä enemmän -periaate ja ympäristönäkökohtien huomioon ottaminen kaikessa toiminnassamme.

Vision 2010 mukaisesti yhtiö edistää asiakkaiden hyvinvointia tuottamalla laadukkaita ja kustannustehokkaita energiapalveluja sekä ole-malla luotettava yhteistyökumppani ja haluttu työnantaja.

Yhtiön strategiana on hyödyntää edelläkävijänä uusiutuvia energiamuotoja taloudellisesti kannattavasti lämmön ja sähkön yhteistuotannossa yhteistyössä paikallisen teollisuuden kanssa.

Vuoden 2005 energiantuotanto oli 247 GWh kaukolämpöä, 152 GWh höyryä (brutto) ja 170 GWh sähköä (brutto). Polttoainetta käytettiin 678 GWh, josta 196 GWh maakaasua, 183 GWh turvetta, 297 GWh bio- ja kierrätyspolttoaineita sekä öljyä 2 GWh. Tuotannon kokonaisvuosihyötysuhde oli näin ollen 84 %.

Tuulivoiman tuotanto parani selvästi muutama vuosi aiemmin. Tuulivoimaloiden tuotanto oli 3,7 GWh. Tuulisähkön osuus sähköntuotannosta oli 2,5 %, kun se samana aikana keskimäärin Suomessa oli 0,2 %.



Neljä kunnallista jätehuolto-yhtiötä (Itä-Uudenmaan Jätehuolto Oy, Kymenlaakson Jäte Oy, Mikkelin Jätehuolto ja Päijät-Hämeen Jätehuolto Oy) allekirjoittivat 16.11.2005 sopimuksen Kotkan Energia Oy:n kanssa jätteen energiayhdyntämisestä Kotkan Korkeakoskelle rakennutettavassa Hyötyvoimalassa. Sopimus ei estä jätteen materiaaliyhdyntämistä eikä työtä jätteen määrän vähentämiseksi. Se kuitenkin varmistaa, että kaikki yhtiöt pystyvät saavuttamaan valtakunnallisen biojättestrategian ja valtioneuvoston kaatopaikkapäätöksen mukaisen kaatopaikoille menevän jätteen vähentämisvaatimuksen.





## 2. YMPÄRISTÖPOLITIikka JA -JÄRJEStELMÄ

Yhtiön hallituksen vahvistama ympäristöpolitiikka kuuluu:

”Kotkan Energia Oy on sitoutunut Kansainvälisen kauppakamarin (ICC) kestävän kehityksen 16 kohdan ympäristöjohtamisen periaatteisiin. Näiden periaatteiden mukaisesti sitoudumme toimintamme jatkuvaan kehittämiseen ja asetettujen tavoitteiden jatkuvaan seuraamiseen.

### Tehokkuus - vähemmällä enemmän

Tiedostamme energiantuotantomme ja oman toimintamme aiheuttamat ympäristökuormitukset. Hallitsemme kustannustehokkaan ja ympäristöä

mahdollisimman vähän kuormittavan energian tuotantorakenteen ja jakelun sekä käytämme kaikkia resurssejamme mahdollisimman tehokkaasti. Noudatamme lain ja viranomaisten meille asettamia määräyksiä.

### Me ja muut - yhteistyössä sidosryhmien kanssa

Koulutuksella ja avoimella tiedottamisella kannustamme henkilöstöämme ja muita sidosryhmiämme noudattamaan kestävän kehityksen periaatteita ja sitoutumaan niihin.”

Ympäristöpolitiikka koulutettiin henkilöstölle vuonna 2004. Ympäristöpolitiikasta tullaan jatkossa tiedottamaan sidosryhmille entistä painokkaammin.

## Ympäristöjärjestelmän rakentaminen

Ympäristöjärjestelmän rakentaminen toteutettiin projektin muodossa. Projektiin otettiin määräaikaaisesti työntekijä tekemään mittavaa perustietojen keruuta ja ohjaamaan tiimejä ympäristövaikutusten tunnistamistyössä. Tiimityön tuloksena saatiin varsin kattava luettelo toimintojemme ympäristövaikutuksista ja niiden merkittävyydestä. Merkillä pantavaa on, että useilla jo toteutetuilla toimenpiteillä on huomattavan positiiviset vaikutukset ympäristön kannalta. Esimerkiksi biovoimalaitos savukaasupesureineen ja sähkösuodattimien on ollut iso ympäristöinvestointi, vaikka investointi toteutettiin ensi sijassa taloudellisin perustein. Samoin kaukolämpö on aina mielletty ympäristövastuullisena lämmitysratkaisuna tehokkuutensa ansiosta ja polttoaineita säästävänä erityisesti perustuessaan lämmön ja sähkön yhteistuotantoon kuten Kotkassa.







Ympäristönäkökohtien tunnistamistyössä tiimit löysivät kaiken kaikkiaan 149 näkökohtaa tai toimintoa, joista vaikutuksiltaan positiiviseksi luokiteltiin 22 kpl. Merkittävimmäksi haittavaikutukseksi arvioitiin voimalaitoksen CO<sub>2</sub> -päästöt. Hovinsaaren voimalaitoksessa toteutettu savukaasujen puhdistustekniikka takaa eri päästökomponenteille selvästi alle ympäristölupaehtojen olevat päästöarvot. Lisäksi puu- ym. biopolttoaineiden osuutta pyritään edelleen lisäämään.

ISO 14001 -standardiin perustuva ympäristöjärjestelmä on esiarvioitu vuoden 2005 lopulla DNV:n toimesta. Esiarvioinnista kirjattiin muutama lievä poikkeama sekä joitakin kehitysehdotuksia. Mm. lakisääteisten vaatimusten noudattamisen arvioimiseksi tullaan parantamaan menettelytapoja. Varsinainen sertifiointiarviointi on tehty keväällä 2006. Yhtiön koko henkilöstö on saanut perehdytyskoulutuksen ympäristöjärjestelmään.

Vuoden 2006 ympäristöpäämääräksi yhtiö asetti seuraavat kolme painopistealuetta:

1. Energiansäästö tuotantoprosessissa
2. Tuhkien käsittely
3. Ympäristöviestinnän kehittäminen

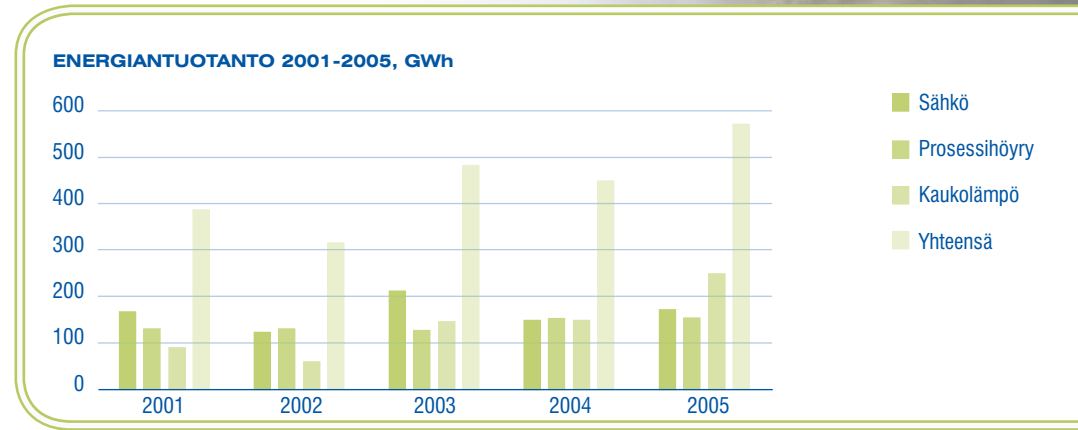
### 3. YMPÄRISTÖNÄKÖKOHDAT

Ympäristöystävällisyys on yksi yhtiön perusarvoista. Energia-alan yrityksenä tiedostamme toimintamme ympäristöön kohdistuvat vaikutukset. Kaikilla tuotantolaitoksilla on voimassa olevat ympäristöluvat. Ympäristövaikutuksia seurataan ja niistä raportoidaan viranomaisille lupaehtojen edellyttämällä tavalla.

Ympäristöjärjestelmän laatimiseen liittyen tehtiin edellä mainittu ympäristövaikutusten arviointi tiimeittäin. Ympäristönäkökohtien merkittävyys arvioitiin vaikuttavuuden, toistuvuuden ja mahdollisuus vaikuttaa -tekijän tulona. Mitä suuremman tulon laskenta antoi sitä merkittävämmästä ympäristövaikutuksesta on kysymys. Lopuksi laatu- ja ympäristötiimi teki yhteenvedon kaikista näkökohdista ja valitsi 18 merkittävintä haittavaikutusta.

### Tuotannon ympäristövaikutukset

Yhtiön hallituksen hyväksymän strategian mukaisesti Kotkan Energia keskittyy lämmön ja sähkön yhteistuotantoon hyödyntäen ensi sijassa erilaisia biopolttoaineita, kierrätyspolttoaineita ja turvetta maakaasun ohella. Energiantuotanto on otettu vahvasti ”omiin käsiin” kaukolämmön ostosopimuksen päätyttyä Mussalon Kaukolämpö Oy:n kanssa. Yhtiön Hovinsaaren voimalaitos tuotti vuonna 2005 sähköä 167 GWh (brutto), prosessihöyryä 144 GWh (brutto) sekä kaukolämpöä 247 GWh. Muiden tuotantolaitosten osuus energiantuotannosta on pieni. Tarvittavasta kaukolämmöstä ostettiin oman tuotannon lisäksi 150 GWh.



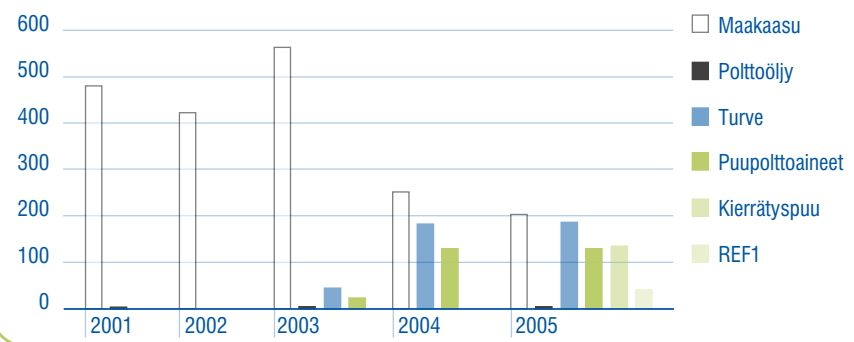
Polttoaineiden kokonaiskäyttö energiantuotannossa oli yhteensä 678 GWh. Käytettyjen polttoaineiden jakauma muuttui merkittävästi edelliseen vuoteen verrattuna. Fossiilisten polttoaineiden osuus pieneni ja vastaavasti uusiutuvien energialähteiden osuus kasvoi. Kesällä 2005 aloitettiin kierrätyspuun ja hyvälaatuisen energijätteen (REF1) poltto Hovinsaaren voimalaitoksen biokattilassa. Maakaasun käyttö väheni 21 %. Vuoden 2005 lopulla otettiin tuotantokäyttöön Heinsuon vanhan kaatopaikan biokaasuja hyödyntävä kaukolämpökeskus Aittakorvessa. Kasvihuonekaasupäästöjen kannalta muutos polttoainekäytössä oli positiivinen.

Yhtiön tuotantolaitoksille myönnettyissä ympäristöluvissa on määritelty toiminnalle tiukat ehdot, joiden toteutumisesta yhtiön on vuosittain raportoitava valvontaviranomaista. Päästöjen osalta raportointi on hoidettu sähköisesti.

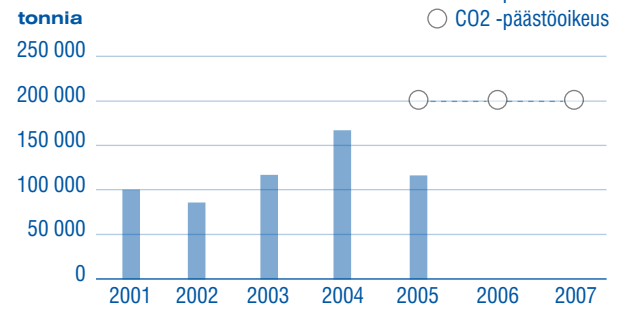
Päästökauppalaki on tuonut uuden oleellisen elementin energiantuotantolaitosten käytölle. Jokaisella yli 20 MW:n kattilalaitoksella tulee olla viranomaisen myöntämä päästöoikeus kasvihuonekaasuille. CO<sub>2</sub> -päästöt on lain mukaan todennettava ja raportoitava päästökauppaa valvovalle viranomaiselle vuosittain. Yhtiö on raportoinut näistä päästöistä Energiamarkkinavirastolle. Bio- ja kierrätyspolttoaineiden käytön lisääntyminen mahdollisti päästöoikeuksien myymisen aika merkittävilä osin vuonna 2005.

Muista ilmaan kohdistuvista päästöistä merkittävimpiä ovat typenoksidit (NO<sub>x</sub>). Kaasuturbiini on varustettu low-NO<sub>x</sub>-polttimilla, joilla päästään lupaehtojen edellyttämän päästörajan (60 mg/MJ) alle. Biokattilan typenoksidipäästöriippuvatkäytettävistä polttoaineista. Myös biokattilassa päästään selvästi alle ympäristöluparajan (150 mg/MJ). Hiukkaspäästöissä päästään erinomaisen hyvään puhdistusasteeseen, koska biovoimalaitoksen savukaasut puhdistetaan uutta tekniikkaa olevassa sähkösuodattimessa. Lisäksi savukaasut puhdistetaan sähkösuodattimen jälkeen savukaasupesurissa.

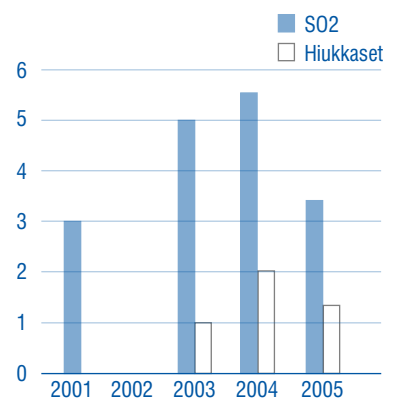
TUOTANNON POLTTOAINEET, GWh



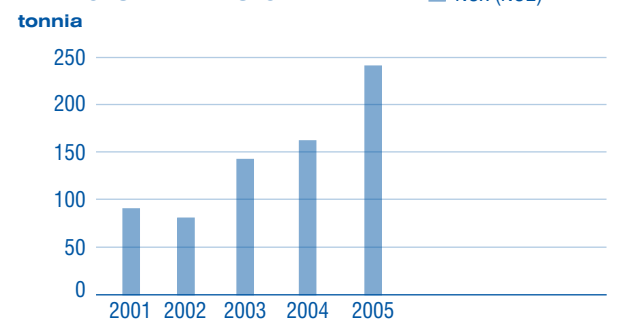
HIILIDIOKSIDIPÄÄSTÖT



RIIKKI- JA HIUKKASPÄÄSTÖT tonnia



TYPENOKSIDIEN PÄÄSTÖT





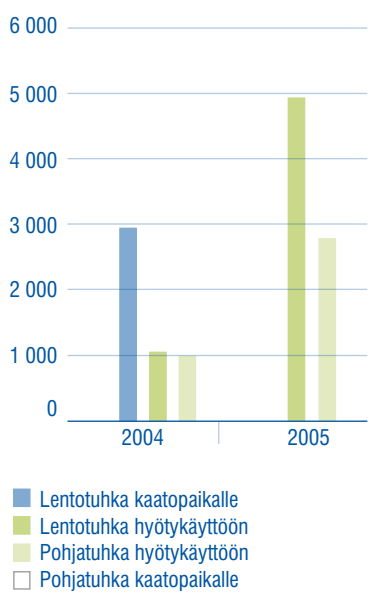
Kiinteiden kotimaisten polttoaineiden käyttöönotto aiheutti oleellisen muutoksen tuhkien määrään. Maakaasun poltosta ei synny ollenkaan tuhkia ja öljyn käyttö on ollut erittäin vähäistä. Tuhkat on vuonna 2005 pystytty hyötykäyttämään kokonaisuudessaan yhtiön polttoainekentän pohjarakentamisessa Hietasessa. Tavoitteena on, että myös tulevaisuudessa yhtiön uuden polttoainekentän pohjatöissä Heinsuolla voidaan suuri osa tuhista hyötykäyttää.

Yhtiön Hovinsaaren biovoimalaitos on päätuotantolaitos, jota käytetään mahdollisimman suurella käyttöasteella. Ympäristöluvassa on määräykset päästöistä. Kaakoi-Suomen ympäristökeskus myönsi biokattilalaitokselle kierrätyspolttoaineiden koekäyttöluvan yhdeksi vuodeksi kesästä 2005 alkaen. Koepolttolupa mahdollisti erilaisen polttoainejakeiden koekäytön kattilassa ja

samalla saatiin tuloksia päästöjen muutoksista eri polttoaineilla. Kierrätyspolttoaineilla on vaikutus syntyvän tuhkan laatuun, mikä on otettava huomioon suunniteltaessa tuhkan hyötykäyttöä jatkossa. Yhtiö on hakenut kierrätyspolttoaineiden käytölle pysyvää ympäristölupaa koepolton perusteella. Lupa odotetaan saatavan kesällä 2006.

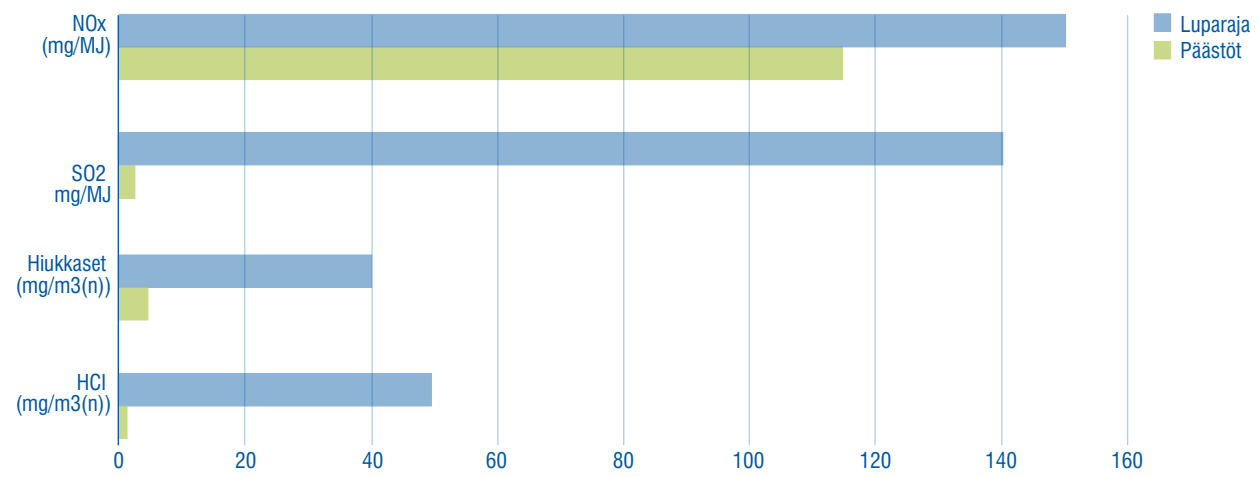


**BIOVOIMALAITOKSEN TUHKAN MÄÄRÄT JA SIJOITUS tonnia**



Alla olevassa kuvassa on esitetty biovoimalaitoksen toteutuneet päästöt vuodelta 2005 sekä ympäristöluvassa määritetyt raja-arvot eri päästökomponenteille. Kuvasta nähdään, kuinka hyvin kattilalaitoksen savukaasujen puhdistus on toiminut.

**BIOVOIMALAITOKSEN PÄÄSTÖT JA ERI PÄÄSTÖKOMPONENTEILLE YMPÄRISTÖLUVASSA MÄÄRITETYT RAJA-ARVOT tonnia**





## STRATEGINEN VIITEKEHYS

### ARVOT

- Ympäristöystävällisyys
- Ihmisläheisyys
- Innovatiivisuus
- Tavoitteellisuus

### VISIO

Kotkan Energian visiona on:

- Edistää kuntalaisten hyvinvointia tuottamalla laadukkaita energiapalveluita.
- Toimia edelläkävijänä bio- ja jättepolttoaineiden hyödyntämisessä.
- Olla haluttu työnantaja ja yhteistyökumppani.

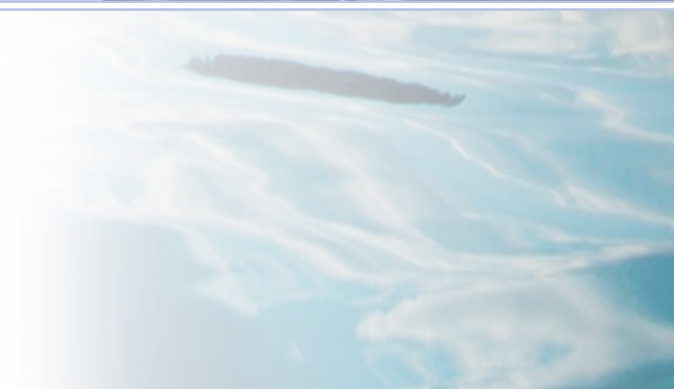
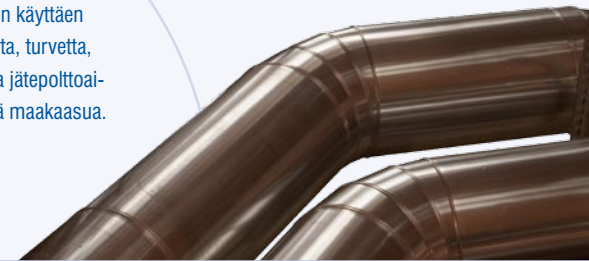
### LIIKEIDEA

Yhtiön liikeideana on hyödyntää uusiutuvia energiamuotoja taloudellisesti kannattavasti yhdistetyssä sähkön ja lämmön tuotannossa yhteistyössä paikallisen teollisuuden kanssa.

### YHTIÖN STRATEGIA

Keskittyä kaukolämmön, prosessihöyryn ja sähkön yhteistuotantoon käyttäen biopolttoaineita, turvetta, kierrätys- ja jättepolttoainetta sekä maakaasua.

### LIIKETOIMINTASUUNNITELMAT





## LAATUSERTIFIKAATTI





# DET NORSKE VERITAS MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Sertifikaatti Nro. 1160-2002-AQ-HEL-FINAS

*Täten todistetaan, että*

**KOTKAN ENERGIA OY**  
Kotka

*noudattaa seuraavaa laatujärjestelmästandardia:*

**ISO 9001:2000**

*Tämä sertifikaatti kattaa seuraavat toiminnot/palvelut:*

**SÄHKÖN, KAUKOLÄMMÖN, PROSESSIHÖYRYN JA MAAKAASUN MYYNTI, SÄHKÖN JA LÄMMÖN TUOTANTO SEKÄ KAUKOLÄMPÖ- JA MAAKAASUVERKKO-TOIMINTA.**

Paikka ja aika Helsinki, 2004-11-02	Sertifikaatin voimassaolo päättyy 2007-11-30
Akkreditoitu yksikkö DNV Certification OY/AB	Alkuperäinen sertifikaatti myönnetty 2002-01-30

  
 Kimmo Haarala  
Johdon edustaja

  
 S001  
(EN45012,  
ISO/IEC Guide 62)

Tämä sertifikaatti on käännös alkuperäisestä englanninkielisestä sertifikaatista.

Kotkan Energialle on ensimmäisenä kymenlaaksolaisena energiayhtiönä myönnetty ISO 9001:2000 -laatusertificaatti.



Tase .....	2
Tuloslaskelma .....	3
Rahoituslaskelma .....	4
Tilinpäätöksen liite- ja lisätiedot .....	5-22
Päiväys ja allekirjoitukset .....	23
Luettelo käytetyistä kirjanpitoKirjoista ja tositelajeista .....	23

**KOTKAN ENERGIA OY**



# **vuosikertomuksen tilinpäätös**

**2005**



## TASE

	Liite	31.12.2005	31.12.2004
<b>VASTAAVAA</b>			
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>			
	11)		
Aineelliset hyödykkeet		55 072 719,71	55 562 016,76
Sijoitukset	12)		
Osuudet saman konsernin yrityksissä		0,00	556 569,51
Muut osakkeet ja osuudet		41 463,15	51 315,91
Muut saamiset		4 200,00	4 200,00
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>		<b>55 118 382,86</b>	<b>56 174 102,18</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>			
Vaihto-omaisuus	13)	455 941,55	184 781,15
Laskennalliset verosaamiset		17 888,00	20 202,00
Pitkäaikaiset saamiset	14)	3 644 080,12	6 968 574,00
Lyhytaikaiset saamiset	15)	4 912 690,75	4 692 999,22
Rahoitusarvopaperit	16)	10 675 696,76	10 997 038,26
Rahat ja pankkisaamiset		1 486 128,68	3 546 017,87
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>		<b>21 192 425,86</b>	<b>26 409 612,50</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>		<b>76 310 808,72</b>	<b>82 583 714,68</b>
<b>VASTATTAVAA</b>			
<b>OMA PÄÄOMA</b>			
	17)		
Osakepääoma		4 500 000,00	4 500 000,00
Ylikurssirahasto		35 420 455,18	35 420 455,18
Edellisten tilikausien voitto		133 663,87	924 628,20
Tilikauden voitto		1 403 806,48	1 035,67
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>		<b>41 457 925,53</b>	<b>40 846 119,05</b>
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ</b>	18)	<b>2 141 600,00</b>	<b>2 141 600,00</b>
<b>PAKOLLISET VARAUKSET</b>			
Eläkevaraukset		68 800,00	77 700,00
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>			
Pitkäaikainen vieras pääoma	19)	20 631 350,66	27 408 767,72
Lyhytaikainen vieras pääoma	20)	12 011 132,53	12 109 527,91
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>		<b>32 642 483,19</b>	<b>39 518 295,63</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>		<b>76 310 808,72</b>	<b>82 583 714,68</b>

### TULOSLASKELMA

	Liite	1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>LIKEVAIHTO</b>	<b>1)</b>	<b>20 988 647,52</b>	<b>19 968 428,89</b>
Liiketoiminnan muut tuotot	2)	1 688 315,52	1 392 827,41
Materiaalit ja palvelut	3)	-12 308 119,50	-13 300 487,42
Henkilöstökulut	4)	-2 484 376,35	-2 429 126,22
Poistot ja arvonalentumiset	5)	-4 103 326,34	-3 753 149,16
Liiketoiminnan muut kulut	6)	-2 332 503,58	-2 306 414,91
<b>LIIKEVOITTO</b>		<b>1 448 637,27</b>	<b>-427 921,41</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	7)	-152 488,38	-70 903,77
<b>VOITTO ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>		<b>1 296 148,89</b>	<b>-498 825,18</b>
Satunnaiset erät	8)	686 522,66	0,00
<b>VOITTO ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>		<b>1 982 671,55</b>	<b>-498 825,18</b>
Tilinpäätössirrot	9)	0,00	1 040 400,00
Tuloverot	10)	-576 551,07	-313 730,15
Laskennallisten verojen muutos		-2 314,00	-226 809,00
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>		<b><u>1 403 806,48</u></b>	<b><u>1 035,67</u></b>



## RAHOITUSLASKELMA

	1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>LIIKETOIMINTA</b>		
Tulos ennen satunnaisia eriä	1 296 148,89	-498 825,18
Oikaisut:		
Suunnitelman mukaiset poistot	4 103 326,34	3 753 149,16
Realisoitumattomat kurssivoitot ja -tappiot	0,00	74 709,00
Muut tuotot ja kulut, joihin ei liity maksua	-8 900,00	60 500,00
Rahoitustuotot- ja kulut	152 488,38	70 903,77
Muut oikaisut	-16 396,91	-361 751,51
Rahavirta ennen käyttöpääoman muutosta	5 526 666,70	3 098 685,24
Käyttöpääoman muutos:		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaatavien lisäys (-)/vähennys (+)	-662 279,40	7 379 809,19
Vaihto-omaisuuden lisäys (-)/vähennys (+)	-271 160,40	35 065,00
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys (+)/vähennys (-)	696 018,64	-3 870 694,46
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	5 289 245,54	6 642 864,97
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-864 823,43	-1 248 369,29
Saadut osingot liiketoiminnasta	1 020,00	10 905,00
Saadut korot liiketoiminnasta	525 173,26	1 067 308,47
Maksetut välittömät verot	-255 361,51	-290 812,57
<b>LIIKETOIMINNAN RAHAVIRTA</b>	<b>4 695 253,86</b>	<b>6 181 896,58</b>
<b>INVESTOINNIT</b>		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-3 506 170,26	-4 812 181,16
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	13 461,67	28 207,93
Investoinnit muihin sijoituksiin	-5 000,00	-4 200,00
Luovutustulot muista sijoituksista	1 724 313,63	597 038,77
Annetut lainat	1 362 303,04	165 000,00
Saadut korot investoinneista	168 756,54	16 072,49
<b>INVESTOINTIEN RAHAVIRTA</b>	<b>-242 335,38</b>	<b>-4 010 061,97</b>
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>		
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-8 231 796,46	-6 769 294,35
Lainasaamisten takaisinmaksut	1 962 190,84	2 197 492,89
Liittymismaksujen lisäys	227 456,45	232 984,89
Maksetut osingot ja muu voitonjako	-792 000,00	-855 000,00
<b>RAHOITUKSEN RAHAVIRTA</b>	<b>-6 834 149,17</b>	<b>-5 193 816,57</b>
<b>RAHAVAROJEN MUUTOS, LISÄYS (+)/VÄHENNYS (-)</b>	<b>-2 381 230,69</b>	<b>-3 021 981,96</b>
Rahavarat 1.1.	14 543 056,13	17 565 038,09
Rahavarat 31.12.	12 161 825,44	14 543 056,13
<b>Rahavarojen muutos</b>	<b>-2 381 230,69</b>	<b>-3 021 981,96</b>

## TILINPÄÄTÖKSEN LAATIMISPERIAATTEET

Kotkan Energia Oy on Kotkan kaupunkikonsernin tytäryhtiö, jonka kotipaikka on Kotka. Tilinpäätöksen jäljennökset ovat saatavissa Kotkan Energia Oy:n toimitalolta Kotkantie 2, 48100 Kotka.

Kotkan Energia Oy myi vuoden 2005 aikana omistussuutensa liettualaisesta tytäryhtiöstä UAB Suomijos Energijasta, jolloin Kotkan Energia -konserni purkautui. Tämän johdosta tilinpäätöksessä ei enää esitetä vertailutietoja konsernista.

### Pysyvien vastaavien arvostus

Kuluva käyttöomaisuus on arvostettu suunnitelman mukaisilla poistoilla vähennettyyn hankintamenuon ja osakkeet ja osuudet hankintamenuon. Hankintamenuon on luettu hankinnasta ja valmistuksesta aiheutuneet muuttuvat menot. Saadut avustukset on kirjattu hankintamenuon vähennykseksi.

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenuosta.

### Suunnitelman mukaiset poistoajat:

Rakennukset ja rakennelmat	8-30 vuotta
Koneet ja kalusto	5-30 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5 vuotta

### Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus arvostetaan fifo-periaatteen mukaisesti hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

### Rahoitusomaisuusarvopaperit

Rahoitusomaisuusarvopaperit on arvostettu hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

### Laskennalliset verot

Laskennallinen verosaaminen on laskettu verotuksen ja tilinpäätöksen välisille väliaikaisille eroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua verokantaa.

### Eläkkeet

Yhtiön henkilökunnan eläketurva on hoidettu ulkopuolisessa eläkevakuutusyhtiössä. Eläkemenot kirjataan kuluksi kertymisvuonna. Tuotannollisista ja taloudellisista syistä irtisanottujen työntekijöiden työttömyyseläkkeiden omavastuuosuuksista aiheutuva vastainen meno on huomioitu pakollisena eläkevarauksena.

### Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaan rahan määräiset saamiset ja velat on muutettu euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin.

### Johdannaiset

Sähköjohdannaisten sähkön myyntiä suojaavat sopimukset esitetään liikevaihdossa ja vuoden 2004 vertailutiedot on oikaistu vuoden 2005 tietoja vastaaviksi.

### Päästöoikeuksien myynti

Päästöoikeuksien myynti esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa. Myynti kirjataan KILA:n ratkaisussa esitetyn nettomenettelyn mukaisesti.

### Lisätiedot

Tilinpäätös sisältää maakaasumarkkinalain mukaiset eriytetyt laskelmat.



## TULOSLASKELMAN LIITETIEDOT

	1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>1) LIIKEVAIHTO</b>		
Jakauma toimialoittain		
Sähkö	4 794 256,17	3 946 185,29
Kaukolämpö ja höyry	15 865 643,65	15 673 459,34
Muu toiminta	328 747,70	348 784,26
	<u>20 988 647,52</u>	<u>19 968 428,89</u>
Maantieteellinen jakauma		
Kotimaa	20 988 647,52	19 968 428,89
	<u>20 988 647,52</u>	<u>19 968 428,89</u>
<b>2) LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT</b>		
Vuokratuotot	46 556,19	46 486,01
Päästöoikeuksien myynti	1 079 629,00	0,00
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	14 828,40	361 751,51
Tulos johdannaisista	0,00	30 666,76
Muut liiketoiminnan tuotot	547 301,93	953 923,13
	<u>1 688 315,52</u>	<u>1 392 827,41</u>
<b>3) MATERIAALIT JA PALVELUT</b>		
Aineet ja tarvikkeet		
Ostot tilikauden aikana	10 998 814,79	11 713 614,91
Varaston muutos	-271 160,40	35 065,00
	<u>10 727 654,39</u>	<u>11 748 679,91</u>
Ulkopuoliset palvelut		
Korjaus- ja huoltotyöt	663 475,84	491 386,50
Urakointipalvelut	425 619,34	461 480,68
Muut ulkopuoliset palvelut	491 369,93	598 940,33
	<u>1 580 465,11</u>	<u>1 551 807,51</u>
	<u>12 308 119,50</u>	<u>13 300 487,42</u>

	1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>4) HENKILÖSTÖKULUT</b>		
Palkat ja palkkiot	2 070 192,28	1 982 284,45
Eläkekulut	408 578,82	464 071,93
Muut henkilösivukulut	197 036,96	111 944,20
Aktivoitavat henkilöstökulut	-191 431,71	-129 174,36
	<u>2 484 376,35</u>	<u>2 429 126,22</u>
<b>JOHDON PALKAT JA PALKKIOT</b>		
Toimitusjohtajan ja hallituksen palkat ja palkkiot	218 923,00	219 491,91
<b>HENKILÖSTÖ KESKIMÄÄRIN</b>		
Toimihenkilöt	29	31
Työntekijät	19	19
	<u>48</u>	<u>50</u>
<b>5) POISTOT JA ARVONALENTUMISET</b>		
Suunnitelman mukaiset poistot		
Rakennuksista ja rakennelmista	471 521,98	424 163,46
Koneista ja kalustosta	3 588 539,69	3 282 995,76
Muista aineellisista hyödykkeistä	43 264,67	48 989,94
	<u>4 103 326,34</u>	<u>3 756 149,16</u>



1.1.-31.12.2005

1.1.-31.12.2004

#### 6) LIIKETOIMINNAN MUUT KULUT

Vapaaehtoiset henkilöstökulut	139 455,04	139 390,74
Vuokrakulut	1 432 075,52	1 370 250,47
Käyttö- ja ylläpitokulut	82 181,71	103 404,84
Posti, puhelin, tietoliikenne ja atk-palvelut	168 476,27	162 541,47
Asiantuntijapalvelut	173 379,21	206 857,66
Mainonta ja myynnin edistäminen	53 009,86	58 361,00
Luottotappiot	245,90	20 527,90
Muut kulut	283 680,07	245 080,83
	<u>2 332 503,58</u>	<u>2 306 414,91</u>

#### 7) RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT

Osinkotuotot		
Muilta	1 020,00	15 359,15
	<u>1 020,00</u>	<u>15 359,15</u>
Muut korko- ja rahoitustuotot		
Saman konsernin yrityksiltä	0,00	39 230,29
Muilta	660 982,36	931 455,07
Kurssivoitot	20 341,55	95 457,68
	<u>681 323,91</u>	<u>1 066 143,04</u>
Korkokulut ja muut rahoituskulut		
Muille	806 458,61	1 131 537,36
Kurssitappiot	28 373,68	20 868,60
	<u>834 832,29</u>	<u>1 152 405,96</u>
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	<u>152 488,38</u>	<u>70 903,77</u>

	1.1.-31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>8) SATUNNAISET ERÄT</b>		
Satunnaiset tuotot	878 395,21	0,00
Osakekaupan lisäkauppahinta	878 395,21	0,00
Satunnaiset kulut		
Osakkeiden myyntitappio	191 872,55	0,00
	191 872,55	0,00
Satunnaiset erät yhteensä	<u>686 522,66</u>	<u>0,00</u>
<b>9) TILINPÄÄTÖSSIIRROT</b>		
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus		
Koneet ja kalusto	0,00	1 040 400,00
<b>10) TULOVEROT</b>		
Tilikauden tuloverot	566 528,89	-168 437,98
Edellisten tilikausien tuloverot	10 022,18	-145 292,17
Laskennallisten verojen muutos	2 314,00	-226 809,00
	<u>578 865,07</u>	<u>-540 539,15</u>



## TASEEN LIITETIEDOT

### 11) PYSYVÄT VASTAAVAT, €

	Hankintameno	Lisäykset	Vähennykset	Siirrot tase-erien välillä
	1.1.2005			
Aineelliset hyödykkeet				
Maa- ja vesialueet	469 224,96		1 888,00	
Maapohjan vuokraoikeus				
Rakennukset ja rakennelmat	8 135 344,20	333 774,30		44 926,77
Koneet ja kalusto				
Kaukolämpöverkosto	14 708 199,92	1 251 232,76		5 257,23
Maakaasuverkosto	301 175,54			
Biokaasuverkosto		380 985,45		17 658,58
Tuotannolliset koneet ja laitteet	36 995 340,10	1 052 271,29		5 172,53
Muut koneet ja kalusto	217 640,26	151 520,40	43 504,76	
Muut aineelliset hyödykkeet	242 112,93	130 616,14		
Keskeneräiset hankinnat	360 994,81	319 271,68		-73 015,11
Aineelliset hyödykkeet yhteensä	61 430 032,72	3 619 672,02	45 392,76	0,00
Sijoitukset				
Osakkeet saman konsernin yrityksissä	556 569,51		556 569,51	
Osuudet omistusyhteisyriyksissä	0,00			
Muut osakkeet ja osuudet	51 315,91	5 000,00	14 852,76	
Muut saamiset	4 200,00			
Sijoitukset yhteensä	612 085,42	5 000,00	571 422,27	
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>62 042 118,14</b>	<b>3 624 672,02</b>	<b>616 815,03</b>	<b>0,00</b>

Koneiden ja kaluston hankintamenoa vähentävät saadut avustukset 0.00 euroa.

Rakennusten hankintamenoa vähentävät saadut avustukset 0.00 euroa.

Hankintameno	Kertyneet poistot	Vähennysten kertyneet poistot	Tilikauden suunnitelman mukaiset poistot	Kirjanpitoarvo
31.12.2005	1.1.2005			31.12.2005
467 336,96				467 336,96
8 514 045,27	659 437,11		471 521,98	7 383 086,18
15 964 689,91	1 163 607,19		712 153,94	14 088 928,78
301 175,54	25 802,28		14 744,16	260 629,10
398 644,03				398 644,03
38 052 783,92	3 880 576,35		2 774 793,79	31 397 413,78
325 655,90	23 416,87	39 750,03	86 847,80	255 141,26
372 729,07	115 176,16		43 264,67	214 288,24
607 251,38				607 251,38
65 004 311,98	5 868 015,96	39 750,03	4 103 326,34	55 072 719,71
41 643,15				41 463,15
4 200,00				4 200,00
45 663,15				45 663,15
65 049 975,13	5 868 015,96	39 750,03	4 103 326,34	55 118 382,86



## 12) SIJOITUKSET 31.12.2005

OSAKEOMISTUS	Kpl	Kirjanpitoarvo
Muut osakkeet ja osuudet		
Kotkan Klubi	50	8 409,40
PVO-Palvelut	4170	28 053,75
United Power Oy	500	5 000,00
		<u>41 463,15</u>

## VAIHTUVAT VASTAAVAT

31.12.2005

31.12.2004

### 13) VAIHTO-OMAISSUUS

Polttoöljyvarasto	184 095,10	184 781,15
Biopolttoainevarasto	271 846,45	
	<u>455 941,55</u>	<u>184 781,15</u>

### 14) PITKÄAIKAISET SAAMISET

Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä		
Lainasaamiset	0,00	989 799,40
Siirtosaamiset	0,00	372 503,64
	<u>0,00</u>	<u>1 362 303,04</u>
Laskennalliset verosaamiset	17 888,00	20 202,00
Lainasaamiset	3 644 080,12	5 606 270,96
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	<u>3 661 968,12</u>	<u>6 988 776,00</u>

### 15) LYHYTAIKAISET SAAMISET

Myyntisaamiset	2 262 115,73	1 021 802,50
Saamiset samaan kuntakonserniin kuuluvilta yrityksiltä		
Myyntisaamiset	37 694,00	268 854,70
Lainasaamiset	<u>1 962 190,84</u>	<u>1 962 190,84</u>
Muut saamiset	65 100,46	1 039 204,98
Siirtosaamiset *)	585 589,72	400 946,20
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	<u>4 912 690,75</u>	<u>4 692 999,22</u>
*) Lyhytaikaisiin siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät		
Pienvoimalatuki 7-12/2004	155 961,67	158 790,89
KTM:n energiatuki biovoimalaitokselle	309 817,86	97 494,00
Muut siirtosaamiset	<u>119 810,19</u>	<u>144 661,31</u>
	585 589,72	400 946,20

31.12.2005

31.12.2004

### 16) RAHOITUSARVOPAPERIT

Rahoitusarvopaperit sisältävät pääasiassa sijoitusrahasto-osuuksia.

Jälleenhankintahinta 31.12.	11 343 458,73	11 005 361,57
Kirjanpitoarvo 31.12.	10 675 696,76	10 997 038,26
Erotus	667 761,97	8 323,31

### 17) OMA PÄÄOMA

Osakepääoma 1.1.	4 500 000,00	4 500 000,00
Osakepääoma 31.12.	4 500 000,00	4 500 000,00

Ylikurssirahasto 1.1.	35 420 455,18	35 420 455,18
Ylikurssirahasto 31.12.	35 420 455,18	35 420 455,18

Edellisten tilikausien voitto 1.1.	925 663,87	1 779 628,20
------------------------------------	------------	--------------

Edell. tilikausien kert. poistoerosta vert. taseen omaan pääomaan merkitty osuus

Muu muutos

Osingonjako	-792 000,00	-855 000,00
-------------	-------------	-------------

Edellisten tilikausien voitto 31.12.	133 663,87	924 628,20
--------------------------------------	------------	------------

Tilikauden voitto	1 403 806,48	1 035,67
-------------------	--------------	----------

OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ	41 457 925,53	40 846 119,05
---------------------	---------------	---------------

### VOITONJAKOKELPOISET VARAT 31.12.

Voitto edellisiltä tilikausilta	133 663,87	924 628,20
---------------------------------	------------	------------

Tilikauden voitto/tappio	1 403 806,48	1 035,67
--------------------------	--------------	----------

Voitonjakokelpoiset varat yhteensä	1 537 470,35	925 663,87
------------------------------------	--------------	------------

### 18) TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ

Kertynyt poistoero

Koneet ja kalusto	2 024 600,00	2 024 600,00
-------------------	--------------	--------------

Rakennukset	117 000,00	117 000,00
-------------	------------	------------

	2 141 600,00	2 141 600,00
--	--------------	--------------



**VIERAS PÄÄOMA**

31.12.2005

31.12.2004

**19) PITKÄAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA**

Lainat rahoituslaitoksilta	17 837 170,33	24 900 501,81
----------------------------	---------------	---------------

Eläkelainat

Velat kuntakonserniin kuuluville yrityksille

Liittymismaksut	364 831,08	352 708,16
-----------------	------------	------------

Muut pitkäaikaiset velat

Liittymismaksut	2 429 349,25	2 155 557,75
-----------------	--------------	--------------

Laskennalliset verovelat

    Tilinpäätössiirroista

Pitkäaikainen vieras pääoma yhteensä	<u>20 631 350,66</u>	<u>27 408 767,72</u>
--------------------------------------	----------------------	----------------------

Velat, jotka eräänyvät maksettavaksi viiden vuoden tai sitä pidemmän ajan kuluttua

Lainat rahoituslaitoksilta	3 550 000,00	5 637 500,00
----------------------------	--------------	--------------

	31.12.2005	31.12.2004
<b>20) LYHYTAIKAINEN VIERAS PÄÄOMA</b>		
Lainat rahoituslaitoksilta	7 063 331,48	8 231 796,46
Ostovelat	2 924 676,58	2 178 684,65
Velat kuntakonserniin kuuluville yrityksille		
Ostovelat	40 155,60	4 807,80
	40 155,60	4 807,80
Velat omistusyhteisyriyksille		
Ostovelat		
Muut velat	727 199,19	756 473,45
Siirtovelat *)	1 255 769,68	937 765,55
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	<u>12 011 132,53</u>	<u>12 109 527,91</u>
*) Lyhytaikaisiin siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät		
Jaksotetut henkilöstökulut	569 025,18	512 447,34
Jaksotetut korkokulut	170 980,33	229 345,15
Verojaksotus	382 594,57	
Muut siirtovelat	133 169,60	195 973,06
	<u>1 255 769,68</u>	<u>937 765,55</u>



## MUUT LIITETIEDOT

### ANNETUT VAKUUDET, VASTUUSITOUMUKSET JA MUUT VASTUUT

31.12.2005

31.12.2004

#### 1) Muut omasta puolesta annetut vakuudet

Pantatut talletukset

11 713,20

75 250,00

#### 2) Muut omat vastuut

Leasingvastuut, ALV 0

Seuraavalla tilikaudella maksettavat

1 121 739,33

1 102 319,44

Myöhemmin maksettavat

6 772 667,24

7 907 446,07

\*\*) 7 894 406,57

\*) 9 009 765,51

\*) Vastuisiin kohdistuu saatavaa avustusta noin 350.000 euroa

1) Vastuisiin kohdistuu saatavaa avustusta noin 240.000 euroa

Takaisinostositoumukset

Kotkan Energia Oy:llä on velvollisuus osoittaa ostaja leasing-sopimuksilla vuokratuille kohteille:

kattilalaitos: takaisinostositoumuksen määrä 4.950.000 euroa vuonna 2015

turbiini: takaisinostositoumuksen määrä 3.363.758 euroa vuonna 2009

#### 3) Liittymissopimukset

Yhtiölle ovat siirtyneet toiminnan aloittamisajankohdan 1.7.1993 liittymiä vastaavat kaukolämpöliittymissopimukset oikeuksineen ja velvoitteineen. Näihin taseen ulkopuolisiin eriin sisältyy takaisinmaksuvelvollisuus, jonka toteutuminen on epätodennäköistä.

#### 4) Sähköjohdannaiset

Yhtiö käy sähkön myynnin suojaamiseksi kauppaa sähköjohdannaisilla hyväksytyn riskipolitiikan mukaisesti. Sopimukset arvostetaan tilinpäätöshetken markkina-arvoon. Muiden kuin suojaamistarkoituksessa tehtyjen sopimusten sulkemisen tulos kirjataan tulosvaikutteisesti.

Suojaamistarkoituksessa tehtyjen sopimusten tulos kirjataan suojauksen kohteesta realisoituvia tuottoja ja kuluja vastaan seuraavilla tilikausilla.

	31.12.2005	31.12.2004
Myyntisopimukset		
Määrä MWh	557 592	731 040
Käypä arvo	-6 233 325	-2 852 982
Tulouttamatta	-6 233 325	-2 852 982
Ostosopimukset		
Määrä MWh	343 968	474 600
Käypä arvo	4 611 345	2 297 881
Tulouttamatta	4 611 345	2 297 881

#### 5) Päästöoikeussopimukset

Yhtiö käyttää päästöoikeuksia omaan tuotantonsa. Oikeudet, joita ei tarvita omaa tuotantoa varten, voidaan myydä määritettyjen toimintaperiaatteiden mukaisesti. Päästöoikeuksien ostot ja myynnit kirjataan suoriteperusteisesti. Tulevien vuosien myynti on laskettu sopimushintojen ja -määrien perusteella.

Myönnettyt oikeudet v. 2005-2007	t	589 257	0
Päästöoikeuksien myynti	t	90 010	0
Käyttö omaan tuotantoon	t	111 623	0
Jäljellä 31.12	t	387 624	0
Myytyt v. 2006-2007	t	90 000	0
Myytyt v. 2006-2007	€	1 784 500	0



## MAAKAASUN MYYNTITOIMINTA

	1.1. - 31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>LIKEVAIHTO</b>	<b>208 527,96</b>	<b>179 594,50</b>
Liiketoiminnan muut tuotot	161,54	1006,84
Materiaalit ja palvelut	-196 403,46	-168 139,91
Henkilöstökulut	-9 267,66	-5 486,99
Poistot ja arvonalentumiset	-704,38	-220,84
Liiketoiminnan muut kulut	-3 729,47	-1 384,25
<b>LIKEVOITTO</b>	<b>1 415,47</b>	<b>5 369,35</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	1 877,07	1 302,66
<b>VOITTO ENNEN VEROJA</b>	<b>461,60</b>	<b>6 672,01</b>
Tuloverot	-158,76	-1 943,02
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	<b>302,84</b>	<b>4 728,99</b>

### MAAKAASUN VERKKOTOIMINTA

	1.1. - 31.12.2005	1.1.-31.12.2004
<b>LIKEVAIHTO</b>	<b>162 099,93</b>	<b>162 976,44</b>
Liiketoiminnan muut tuotot	124,44	801,94
Materiaalit ja palvelut	-53 486,47	-55 045,55
Henkilöstökulut	-18 050,51	-11 121,29
Poistot ja arvonalentumiset	-14 508,28	-14 141,62
Liiketoiminnan muut kulut	-8 465,80	-6 682,53
<b>LIKEVOITTO</b>	<b>67 713,31</b>	<b>76 787,39</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	1 445,83	1 037,55
<b>VOITTO ENNEN VEROJA</b>	<b>69 159,14</b>	<b>77 824,94</b>
Tuloverot	-18 217,04	-22 575,71
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	<b>50 942,10</b>	<b>55 249,23</b>

## MAAKAASUN MYYNTITOIMINNAN TASE

	31.12.2005	31.12.2004
<b>VASTAAVAA</b>		
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		
Aineelliset hyödykkeet	4 030,69	1 428,06
Sijoitukset		
Muut sijoitukset	269,83	146,40
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>4 300,52</b>	<b>1 574,46</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		
Lyhytaikaiset saamiset	9 959,21	6 308,02
Rahat ja pankkisaamiset	89 997,50	41 274,51
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>99 956,71</b>	<b>47 582,53</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>104 257,23</b>	<b>49 156,99</b>
<b>VASTATTAVAA</b>		
<b>OMA PÄÄOMA</b>		
Edellisten tilikausien tulos	3 936,99	0,00
Tilikauden voitto	302,84	4 728,99
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>4 239,83</b>	<b>4 728,99</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		
Pitkäaikainen vieras pääoma	23 743,36	9 825,88
Lyhytaikainen vieras pääoma	76 274,04	34 602,12
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>100 017,40</b>	<b>44 428,00</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>104 257,23</b>	<b>49 156,99</b>



### MAAKAASUN VERKKOTOIMINNAN TASE

	31.12.2005	31.12.2004
<b>VASTAAVAA</b>		
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>		
Aineelliset hyödykkeet	246 757,27	258 753,01
Sijoitukset		
Muut sijoitukset	207,84	116,33
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>246 965,11</b>	<b>258 869,34</b>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>		
Pitkäaikaiset saamiset	00,0	0,00
Lyhytaikaiset saamiset	110 920,79	120 443,36
Rahat ja pankkisaamiset	69 322,40	32 796,81
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT YHTEENSÄ</b>	<b>180 243,19</b>	<b>153 240,17</b>
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>427 208,30</b>	<b>412 109,51</b>
<b>VASTATTAVAA</b>		
<b>OMA PÄÄOMA</b>		
Osakepääoma	29 925,26	29 925,26
Ylikurssirahasto	235 548,11	235 548,11
Edellisten tilikausien tulos	43 182,06	6 148,83
Tilikauden voitto	50 942,10	55 249,23
<b>OMA PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>359 597,53</b>	<b>326 871,43</b>
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>		
Pitkäaikainen vieras pääoma	51 926,40	72 941,09
Lyhytaikainen vieras pääoma	15 684,37	12 296,99
<b>VIERAS PÄÄOMA YHTEENSÄ</b>	<b>67 610,77</b>	<b>85 238,08</b>
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>	<b>427 208,30</b>	<b>412 109,51</b>

## LISÄTIEDOT

### 1. Liiketoiminnoittain jaon pääperiaate

Jako perustuu aiheuttamisperiaatteeseen ja toteutetaan kustannuslaskennan avulla suoraan liiketoiminnoille. Liiketoiminnoittaisten taseiden keskinäiset saamiset ja velat sisältyvät muihin lyhytaikaisiin saamsiin ja muihin lyhytaikaisiin velkoihin.

Yrityspalvelut -liiketoiminnan tuottojen ja kustannusten jakoperusteita on muutettu tilikaudesta 2004 vastaamaan paremmin liiketoimintojen todellista resurssien käyttöä. Vertailuvuoden 2004 tiedot on muutettu vastaaviksi.

Yrityspalvelut -liiketoiminnan eli hallinnon, henkilöstöhallinnon, taloushallinnon ja sihteeritoimintojen yhteiset kustannukset jaetaan muille liiketoiminnoille ensisijaisesti aiheuttamisperiaatteen mukaisesti ja jos tätä periaatetta ei voida käyttää, niin seuraavasti:

#### Tuloslaskelmaerien jako

Tilikauden verot  
Edellisten tilikausien verot

Maakaasun myynti- ja verkkoliiketoimintojen verot lasketaan kyseisen vuoden verokannan avulla liiketoiminnan tilikauden tuloksesta. Loput verot jaetaan tilikauden tuloksen suhteessa muille voittoa tuottaneille liiketoiminnoille.

Muut tuloslaskelmaerät

Liikevaihdon suhteessa kaukolämpö-, tuotanto- sekä maakaasun myynti- ja verkkoliiketoiminnoille.

#### Tase-erien jako

Oma pääoma

Jaettu liiketoimintajärjestelyjen jälkeen vuonna 2003 käyttöomaisuuden suhteessa liiketoiminnoille.

Tilikauden tulos

Liiketoimintojen tulosten mukaisesti.

Osingonjako

Vähennetty positiivisen tuloksen tehneiden liiketoimintojen vapaasta omasta pääomasta tulosten suhteessa.

Muut taseen erät

Liikevaihdon suhteessa kaukolämpö-, tuotanto- sekä maakaasun myynti- ja verkkoliiketoiminnoille.

### 2. Poistot

Kuluva käyttöomaisuus on arvostettu suunnitelman mukaisilla poistoilla vähennettyyn hankintamenuon ja osakkeet ja osuudet hankintamenuon.

Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu käyttöomaisuushyödykkeiden taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintamenuosta.


#### Suunnitelman mukaiset poistoajat


Rakennukset ja rakennelmat	8 - 30	vuotta
Koneet ja kalusto	5 - 30	vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5	vuotta


### TILINTARKASTUSTA VARTEN

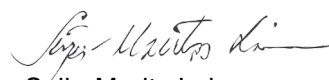
#### Tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen allekirjoitukset

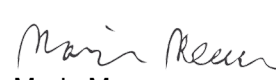
Kotkassa 21. päivänä maaliskuuta 2006

  
Kari Alanko  
hallituksen puheenjohtaja

  
Risto Herranen  
hallituksen varapuheenjohtaja

  
Anja Koskinen  
hallituksen jäsen

  
Seija-Marita Laine  
hallituksen jäsen

  
Marja Meura  
hallituksen jäsen


  
Jukka Porkka  
hallituksen jäsen

  
Vesa Pirttilä  
toimitusjohtaja

#### Tilintarkastusmerkintä

Tilinpäätös ja toimintakertomus on laadittu hyvän kirjanpitoavan mukaisesti. Suoritetusta tilintarkastuksesta on tänään annettu kertomus.

Kotkassa 30. päivänä maaliskuuta 2006  
KPMG Kunta Oy

  
Kaija Pakkanen  
KHT, JHTT

#### Luettelo tilikautena 1.1.-31.12.2005 käytetyistä kirjanpitokirjoista ja tositelajeista sekä niiden säilytystavoista

##### Kirjanpitokirjat

Pääkirja	atk-tulosteina
Päiväkirja	atk-tulosteina
Tasekirja	erikseen sidottuna
Tase-erittely	erikseen sidottuna
Palkkakortisto	kortistona ja atk-tulosteina
Käyttöomaisuuskirjanpito	atk-tulosteina
Maakaasumarkkinalain mukaiset laskelmat	erillisinä

##### Tositelajit

Kassatositteet  
Palkkatositteet kk-palkat  
Muut palkkatositteet  
Ostotositteet  
Ostoreskontran maksutositteet  
Myyntitositteet  
Tiliotetositteet  
Muistiotositteet  
Laskennalliset tositteet  
Vyörytettävät tositteet